



Museo do Pobo Galego



Instituto de estudos das identidades

Estrela

- R. I - Liseo

19. ⁽²⁾
- s = ú
- s - = ç
x = é
s = ú
-s+com = * - d

- 1) ^{Dalmira vai} Liseo ~~iba~~ pra Bañiñas (2) ^{IV 45f} ^{IV 88}
cun galo e tres ghalinas ^{para} ^{para} venderlle ^{as} ^{oveiras} ^(para) ^(u?)
que ~~ta~~ houbera en Bañiñas. ^{par}
- 2) Foron a fase-la cuenta, ^(-las cuentas)
Liseu acabou primeiro, ^(primeiro)
foi encarga-lo xantar-e ^{comer}
á casa do zoboleiro. ^{Soboleiro}
- 3) Comeron platos de carne beberon litros de viño ^{VAIOS}
pra te-la barriga quente para' andaren o camiño.
- 4) Chegou à medio do camiño ^{caí}
e ~~ei~~-~~que~~ non pasou nada ^{a barriga enlaxada}
faltábanlle coarenta pasos quedoulle a burra ^{clavada}.
- 5) Ela ^{era} ~~berroulle~~ ~~Liseu~~ ^{berroulle a Liseu}
~~Liseu~~ non pudo vir-e, ^{e Liseu}
mandóulle 'o fillo ^{caíse}
^{mandou o fillo caíse} ~~ca~~ lle había de morir-e. ^{morrir}

Mazaricos II, 1, Reguella, Estrela e aldea

CD 34, 2 - 3 - 4

- R. I - Liseo.

II,1, -R.I-

- 6) Dalmira pillou por diante. ^{pillou}
~~ela~~ busiña por tras-e; ^{e Jasusiño}
"Ajúdame Jasusiño ^{traz}
a sacala do clavás-e" ^{clavasi Jasusiño}
- 7) ~~O~~ ^{Pro'} ~~oto~~ ^{mulhera} día, ^o ~~á~~ ^o ~~mañan~~ ^{onte...}-he ^{ib a}
~~abortou~~lle unha burriña
^{hódemo} á miña cabeza
^{i-er} onte ir a Bañiñas.
- 8) E cando chegha á ponte ^{ib a}
Liseu metialle' arrêio ^a
e cando ~~ta~~ ^a ~~Delmira~~ ^{ela} ^a
^{Ea non tapou o senteiro} ^{o seu madoiro} ^{foise' abrazar a Dalmira}
tirou co trullo á canle
^{al' á beira do río.}
o seu ^{madoiro} ^{rompió}
foise' abrazar a Dalmira
al' á beira do río.
- 9) Quen os cachou no fregado, ^R
Manoel da Falomena ^R
non tivo mal de calar-e, ^R
contouullo á súa xente, ^C
que o rise polo lughar-e. ^D
^{1 :} ^{:/}

E cando chegha á ponte Liseu metialle' arrêio e cando viu á Dalmira xa non tapou o senteiro